

请您回答一下提问。

姓名 (name) _____

问题 Question

1. 您的出生地是哪儿？

2. 您有没有配偶？配偶是日本人吗？

3. 现在 您和谁住在一起？ 请画 ○。

①自己的父亲 ②自己的母亲 ③配偶(丈夫 / 妻子)

④孩子_____个 ⑤配偶的父亲 ⑥配偶的母亲

⑦配偶的兄弟姐妹_____人 ⑧自己的兄弟姐妹_____人

⑨其他_____

4. 请写出您会说的日语。

5. 您的兴趣是什么？

6. 您喜欢吃什么东西？

7. 您喜欢什么体育运动？

1. 舒适・安心 生活日语讲座

8. 您在冲绳住了多少年？

9. 您最喜欢冲绳的什么地方？

10. 您每天都使用日语吗？

11. 您最想学的内容是什么？

①会话 ②阅读 ③书写 ④听力 ⑤汉字

⑥片假名词汇 ⑦敬语 ⑧语法

⑨冲绳的事情 ⑩其他_____

12. 您有没有参加过日语能力考试（J L P T）？

有	没有
什么时候？	_____ 年
几级？	4 级 3 级 2 级 1 级
	N5 N4 N3 N2 N1
成绩多少？	_____ 点 合格 / 不合格

请随意书写您的意见和建议。

2. 自我介绍 (jiko shoukai)

我叫

。

我从

来。

我住在

。

我在

工作。

{

.

我没有工作。

请 多 多 关 照。

2A 需要救急时 (呼叫救护车方法)



这里是 119 呼叫中心。

是救火车，还是救护车？

救护车。

地点在哪儿？

那霸市西二丁目的便利店前面。

Rowaji-ru 饭店的附近。

怎么了？

有人倒在路上了。

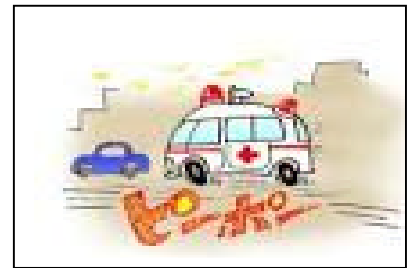


人是清醒的吗？

是清醒的。 / 没有反应。

有没有呼吸？

有。



大概多大年纪？

50 岁左右。

请告诉我，你的名字和电话号码。

冲绳 花子。

电话号码是 090-****-****

知道了。请在那儿等我们。



3B 医院常用语

初诊

初诊挂号 第一次到这家医院看病时的挂号处

复诊

复诊挂号 第二次以后看病时的挂号处

住院办理处 办理住院 / 出院手续的地方

住院手续	住院时需要的手续
1. 门诊病历 2. 门诊检查报告单 3. 门诊处方 4. 门诊X线片 5. 门诊化验单 6. 门诊心电图 7. 门诊超声检查报告单 8. 门诊CT检查报告单 9. 门诊MRI检查报告单 10. 门诊病理检查报告单 11. 门诊手术记录 12. 门诊麻醉记录 13. 门诊输血记录 14. 门诊输血同意书 15. 门诊输血记录单 16. 门诊输血记录单 17. 门诊输血记录单 18. 门诊输血记录单 19. 门诊输血记录单 20. 门诊输血记录单	1. 住院病历 2. 住院检查报告单 3. 住院处方 4. 住院X线片 5. 住院化验单 6. 住院心电图 7. 住院超声检查报告单 8. 住院CT检查报告单 9. 住院MRI检查报告单 10. 住院病理检查报告单 11. 住院手术记录 12. 住院麻醉记录 13. 住院输血记录 14. 住院输血同意书 15. 住院输血记录单 16. 住院输血记录单 17. 住院输血记录单 18. 住院输血记录单 19. 住院输血记录单 20. 住院输血记录单

收银处 缴纳医疗费的地方

咨询处 有不懂的事情可以询问的地方

1-5 内科 1-5 的房间为内科诊室

6 中央处置室(问诊·处置·点滴)

6号房间是看医生前后量血压，采血，打点滴的地方。

5 F 住院楼 501-531

4F 住院楼 401-423

3F 血液净化中心 手术室 诊疗部 理事长室等办公室

2F 健康管理中心 全身综合体检
一般检诊 内窥镜检查中心
康复训练室
医学健身房 (TIIDA)
多用途室

1 F	综合接待处	医事科	药剂部	
	内科	外科	整形外科	风湿病科
	泌尿系科	疼痛治疗科		
	皮肤科	综合内科	血液内科	
	急救处置室	中央处置室		
		(问诊 处置 点滴)		

诊疗科目

内科	外科	整形外科	泌尿系科
疼痛治疗科	皮肤科	消化系科	
呼吸系科	循环系科	综合内科	血液内科
风湿病科	肾脏内科	脑神经外科	
肛肠科	康复训练科	麻醉科	

诊疗时间

周一～～周五	上午	9：00-13：00
	下午	14：00-18：00
周六	上午	9：00-13：00
周日・节假日	停诊日晚	

闲人免进！

3 C 流感和感冒的区别

	感冒(感冒综合症)	流行性感(流感)
发烧	不发烧或低烧	发烧(38~40 度)
主要症状	咽部红肿, 流鼻涕等	发烧, 肌肉疼痛, 关节痛等
发冷	轻微	严重
发病	慢	突然发病
全身疼痛	无	严重
病程	一般比较短, 也有比较长的	一般比较短
合并症	很少	气管炎, 肺炎等
发病情况	散发性	流行性

流感的流行时期

流感的流行高峰每年略有不同。大概是集中在 1 月下旬到 2 月上旬的这段时间。但是, 有时夏天也会流行。

流感疫苗

通过接种流感疫苗可以预防感染流感。即便是感染了流感, 也可以减轻症状, 减少合并症, 降低死亡率。重要的是在流行高峰期前接种疫苗让身体产生抗体。因此建议最好在 12 月前接种。接种费用各个医院稍有不同, 在 2500 日元~4000 日元左右。

流感预防方法

在流感流行期间避免去人群拥挤的地方
外出时戴口罩
外出回来后漱喉咙, 洗手
保持室内适当湿度
保证充足的睡眠和营养

患上流感怎么办

1. 如果发烧了, 要尽快地去医院看病治疗。
2. 要保证足够的睡眠, 休息好身体。
3. 要多喝茶水。
4. 饮食上要注意易消化, 有营养的食品。
5. 如果觉得可能感染了流感, 要立即戴口罩, 以免传染别人。
6. 即便是退烧后, 体内可能还会有流感病毒存在
要保持安静休息一个星期。

4 应急简易照明灯具的制作方法

必备材料： 剪刀 尺子 打火机 玻璃杯

厨房用铝箔纸 餐巾纸 牙签 色拉油

1. 将双层的餐巾纸分开成单层。
2. 对折二次。（变成 4 层）
3. 剪成 5 等份。
4. 将其中一份打开摊平，上缘留出 1cm 对折起来。
5. 轻轻地卷起来，放在手心小心慢慢用力卷紧。
6. 卷紧成 5mm 左右粗的纸棒，即为灯心。
一定要注意均等用力卷紧。
7. 将芯棒的一端剪成斜的。
8. 接下来准备灯支架。将厨房用的铝箔 3cm 宽幅剪下。
9. 将剪下的铝箔横向对折二次。
10. 在距离铝箔边缘 1cm 处的对折点，用牙签扎 1 个小洞。
11. 将刚才剪斜了的灯芯从这个洞口插过去，压紧四周。
12. 灯芯朝上，将铝箔支架叠折成直角。
13. 将装好灯芯的铝箔支架放入玻璃杯中。
14. 将铝箔的另一头弯成钩状，挂在玻璃杯的口缘，以便安定支架。
15. 将色拉油倒入玻璃杯的一半。（其他的油类有危险，不能使用）
16. 点火时，将整个铝箔支架拿出来，在玻璃杯外面点火后在将铝箔支架放入玻璃杯里。

简易厕所的制作方法

必备材料： 剪刀 裁纸刀 垃圾袋
硬纸箱 硬纸板

1. 将硬纸箱**盖子**的纸板向**纸箱内面**折入。
2. 将硬纸板的长度按照硬纸箱的长度**刻好痕迹**。
3. 在硬纸板中间剪出一个**大洞**。剪出来的纸留下来做**盖子**。
4. 将硬纸板与纸箱对好，将纸板按照刚才刻好的痕迹折起来。
5. 将垃圾袋放进纸箱里。
6. 然后，垃圾袋里放一些旧报纸，除臭剂等。
7. 盖上盖子就可以用了。

台风的对应方法

事先了解好最近的避难场所

不去海边

备好 2 天的生活用品

检查住房周围的安全・系牢易吹走的物品

不要接近窗户

窗户用布等遮好

紧急携带物品

衣物・运动鞋

火柴・打火机・蜡烛

安全帽・劳动手套

手电筒・电池

收音机

常用药品

口哨

贵重物品

平时备足物品

食品

饮用水

开罐器

小煤气炉

睡袋・毛毯

防水布

紧急联系卡

姓名

血型

出生年月日

国籍

联系地址 / 电话

朋友的联系地址/电话

大使馆・领事馆的联系地址/电话

本国的联系地址/电话

走散时的集合地点

紧急联系

警察 110

消防・救护车 119

灾害时常用语

Abunai! 危险!

Keganingairu。有人受伤了。

Nigete! 快逃!

Kokohaanzendesuka? 这里安全吗?

5. 地震常用语

震源	震度	余震	避难
避难所	救援物资	供水车	
海啸	确认是否平安		
被害	停电	停水	漏煤气
火灾	灭火	恢复	留言电话

怎么办？

- 1. 发生地震时正走在路上。
- 2. 发生地震时正在开车。
- 3. 发生地震时正在大楼的 5 楼。
- 4. 发生地震时正在大海的附近。
- 5. 发生地震时正在睡觉。

发生地震时正在家里

- 1.
- 2
- 3

逃离时

- 1
- 2

在避难所

- 1

6A 交通事故!

自己开的汽车与别人的汽车相撞时

1. 将汽车移到安全的地方。
2. 打电话(110)给警察。
3. 如果有人负伤, 请立即拨打 119 电话叫救护车。
4. 在警察来确认现场前, 不要离开事故现场。(离开现场就是撞人逃跑)
5. 请记住对方的住址, 姓名, 电话号码。
6. 请打电话给自己的汽车保险公司。
7. 按照保险公司的指示处理。

自己在走路被别人的汽车, 摩托车, 自行车碰撞时

1. 请记住对方的住址, 姓名, 电话号码, 汽车牌照号码。
2. 打电话(110)给警察。
3. 在警察来确认现场前, 不要离开事故现场。
4. 如果头部等身体受伤时, 要及时去医院检查治疗, 一定要保管好支付的医药费收据。
5. 与对方的车辆保险公司联系。

强制保险与任意保险

强制保险

针对人身事故 + 死亡事故。

任意保险

针对人身事故 + 死亡事故 + 对方车辆修理费用
(还有其他多种不同的保险内容)

6 B 丢失物品时

遗失 丢失 失物

遗失物品

遗失申报书 遗失申报

遗失者

遗失时间

遗失地点

遗失物品

现金

详细内容

1 万日元纸笔 张

•
•

物品

种类

包 背包 小宝 钱包
书 手机 电脑 伞

特征等

形状

大小、颜色、材料

模样 水珠图案 花格 无图形

花样 条纹

品质等

名牌、首饰

遗失物品时怎么办？

1. 驾驶执照
2. 在留卡・外国人登录证
3. 手机
4. 银行卡
5. 信用卡

如果需要遗失证明书时 请联系：

那霸市警察署的会计窗口 (地址:那霸市与义)

工作时间: 9:30 — 18:00

7 B 便利店可以办理的事情

店頭で 在店铺



ATM 机

急需用钱时非常方便！
这里的 ATM 机对应所有的银行卡。



复印・传真

可以复印。出门在外也可有收发传真。



证明照片自动摄影机

履历书或办理护照等需要证明照片时，
可以方便地在这里（自动）拍摄。



レジで 收银处



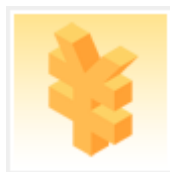
快递

可以接收快递物品。



冲印照片

有照片需要冲印时可以拿到这儿。



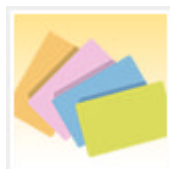
代办各种费用支付

水电煤气电话等各种公共费用，网购费用
等都可以在这儿付款。



邮票・明信片

也出售邮票，明信片。



各种卡的业务

出售电话卡，可以使用预付卡（QUO 卡）等。



取货服务

Amazon，乐天网等网上订购的商品可以在
这儿取货。



数字选择式彩票

可以购买数字 3・4、Mini-Loto、Loto6 等彩票。



其他服务

比如出售粗大垃圾处理券等。

8 垃圾分类·丢弃方法 ○×问答

1. 听到收垃圾车的音乐才把垃圾拿出来。
2. 什么东西都可以作为垃圾丢弃。
3. 垃圾袋口一定要系紧。
4. 电视机属粗大垃圾。
5. 旧报纸放在垃圾袋里丢弃。
6. 把装米用的礼品纸箱和普通的硬纸箱放在一起丢弃。
7. 毛毯属于可回收资源垃圾。
8. 垃圾袋口不能系上时, 可以用另一个垃圾袋从上面套上去。
9. 玻璃瓶里有残留液体时, 只要把瓶盖儿改好就可以作为垃圾扔出去。。
10. 即便是下雨天, 纸类的资源垃圾也可以丢出去。
11. 汽车轮胎在不可燃垃圾日丢弃。
12. 打火机可以和玻璃碎片放在一个垃圾袋里丢弃。
13. 装色拉油的空塑料瓶可以和装饮料的宝特瓶一起丢弃。
14. 喷雾罐在危险垃圾日丢弃。
15. 破损的内衣裤放在厨房垃圾袋里丢弃。

○×问答 解答提示

Q:1 听到收垃圾车的音乐才把垃圾拿出来吗? A:×

垃圾一定要在规定日的早上 8:30 之前拿出来。收垃圾的车不会每次都是在同样的时间来。听到收垃圾车的音乐才把垃圾拿出来的话, 有可能会来不及。

Q:2・11 只要是家里拿出来的东西都可以作为垃圾丢弃吗? A:×

有的东西不能作为一般垃圾收集。太重的物品(比如:钢琴・自家用蓄水罐等), 难以压缩的物品(比如:汽车轮胎・有弹簧的床垫等), 有腐蚀性・起火性・爆炸性・有毒性等物品(比如:汽车蓄电池・灭火器・废油・油漆等), 含有有毒物的物品(比如:按钮式电池等)都不能按普通垃圾收走。

Q:3・8 用来装可燃垃圾・不可燃垃圾的指定垃圾袋的袋口一定要系紧后才能拿出去丢弃吗? A:○

垃圾袋口不系紧的话不能收走。垃圾从袋口膨出来就算是粗大垃圾了。另外, 两个垃圾袋上下套起来装也不行。

Q:4 电视机属粗大垃圾吗? A:×

按照家电再利用法规定, 电视机属于指定回收物品, 不能作为普通垃圾收走。请与家电用品店联系怎样处理。另外, 洗衣机, 冰箱, 空调也一样。

Q:5・10 旧报纸等资源垃圾,不能被雨淋,所以要放在塑料袋里扔出来? A:×
请不要在下雨天扔出来。如果是放在塑料袋里,容易混有其他东西,这样会影响旧报纸的再利用。请在不下雨的日子用绳子系起来再拿出来丢弃。

Q:6 装米用的礼品纸箱一定要与普通的硬纸箱分开系起来吗丢弃? A:○
装米用的礼品纸箱与普通的硬纸箱的种类不同,所以要分开系好才拿出来丢弃。
请将纸类资源垃圾按 ①报纸・广告纸,②普通硬纸板,③纸盒,④书本・杂品纸类(书・杂志・包装纸・笔记本等)的四种类分开捆绑。

Q:7・13・15 毛毯不属于资源垃圾? A:×
毛毯・窗帘放在可燃垃圾袋里丢出来,按可燃垃圾处理。不能作为资源垃圾处理。
内衣裤也不能作为资源垃圾处理,属于可燃垃圾。装过色拉油的宝特瓶也属于可燃垃圾。

Q:9・14 残留有液体或扔有烟头的瓶罐可以作为资源垃圾回收吗? A:×
很难把这样的瓶罐作为资源材料处理。混有杂物的话,就不能作为资源再利用了。
请不要把空瓶罐作为烟灰缸来用。喷雾罐也不能混在资源垃圾里。

Q:12 打火机、玻璃碎片可以一起放在垃圾袋里扔出来吗? A:×
破碎的玻璃要用报纸包好,并写上「危险」2个字后,放进透明塑料袋里才扔出来。
以免伤到收垃圾的人。打火机,电池等都要分开放在透明塑料袋里扔出来。

Q:温馨提示 关于粗大垃圾,一定要先打电话与市绿色推进科联系,记下申请号码。然后把这个申请号码写在 300 日元的粗大垃圾处理券上,将处理券贴在粗大垃圾上,在指定处理日才能拿出来,是吗? A:○
是这样的。打电话申请后的下一周才能拿出来处理。

9 印 鉴（私 章）登 录

只能由持章者本人亲自办理。

什么时候需要用印鉴证明书？

- 财产（土地，楼房，公寓，・・・汽车，摩托车）的买卖，转让，租借时
- 办理公证书时
- 继承遗产时
- 其他

在日本有一种叫「实印」的私章。而这种实印的证明书就是印鉴证明书。

办理上述各种手续时需要盖实印的章，并附加印鉴证明书。

实印・・・印鉴登记过的私章 认印・・・没有登记过的普通私章

【可以办理印鉴登记的人】 年龄 15 岁以上，已经办理了住民登录的市民。

- 【必备材料】
- ① 印鉴登录申请书
 - ② 富有照片的身份证明材料（比如：汽车驾照等）
 - ③ 登记手续费（300 日元）
 - ④ 需要登记的私章

不能登记的印章

- (1) 不是本人姓名的印章
- (2) 不属于姓名的印章 比如职业等
- (3) 橡皮・塑料等容易变形的材料做的印章
- (4) 没有轮廓或轮廓缺损的印章
- (5) 市面上出售的现成印章
- (6) 太大或太小的印章(大于 25mm 或 小于 8mm)

字体样本 [印匠] 传统工艺师雕刻的作品。

書体見本 【印匠】伝統工芸士による作品です



印相体

印相体

テン書体

篆书体

古印体

古印体

行書体

行书体

楷書体

楷书体

隷書体

隶属体

男性以刻全名(姓 + 名)为主，女性因为婚姻姓有变更的可能，以刻名字为常见。

那霸市民卡



印鉴登记后，可以申请[那霸市民卡]。
持有此卡即便是周六・日也可以利用自动交付机领取证明书。

外国人办理印鉴登记必须到那霸市役所本厅市民科申请办理。

证明书自动交付机

设置场所	那霸市役所 (1F)	天久 Ryubou 超市 1 楼 (1F)	首里 Ryubou 超市 1 楼 (1F)	AEON 那霸店 (1F)	Palette 久茂地 (1F)	Ko-Pu 国场店 (1F)
时间	8:30AM～ 7:00PM 1/4～12/30	9:00AM～10:00PM 1/4～12/30				
可发行证明书种类	(1) 住民票 (2) 印鉴证明书 (3) 缴税关联证明书					
可利用对象	持有「那霸市民卡」，以及该卡已登录好密码者					

1 0 A 永旺 Aeon (吉之岛 JUSCO) 探险!

1. 最贵的商品是什么?
2. 最大的商品是什么?
3. WAON 卡是什么样的卡?
4. 有几台自动取款机(ATM)?
5. 有几台电梯?
6. 有没有你的国家的商品销售?
7. 找出和图片上一样的东西。
在几楼的什么地方?
8. 用日语怎么说? 多少钱?

1. 请找出在邮局可以办的 3 件事儿。

1)

2)

3)

2. 请找出在便利店可以办的 3 件事儿。

1)

2)

3)

3. 请找出在邮局可以办的 3 件事儿。

1)

2)

3)

4. 请找出在便利店可以办的 3 件事儿。

1)

2)

3)

10 B 在餐厅里

服务员：欢迎光临。请问几位？

客人：2位。

服务员：这边儿有请。

服务员：可以点菜了吗？

客人：嗯，先来点啤酒吧。

服务员：要扎啤，还是要瓶装啤酒？

客人：2杯扎啤。

服务员：好。

客人：还要一份生鱼拼盘儿和烤鸡串。

服务员：烤鸡串是要盐味儿的，还是酱汁味儿的？

客人：要酱汁味儿的。

服务员：知道了。就这些可以了吗？

客人：可以了。先来这些吧。

服务员：我确认一下你们点的东西。

2杯扎啤，1份生鱼片拼盘儿，1份酱汁味儿烤鸡串，对了吗？

客人：对了。

服务员：好，请稍等一下。

11 各种优惠车票-冲绳本岛

地区和售票公司	名称	金额	说 明
单轨电车	一日通票	600 日元	可在 1 天～3 天内随意乘坐。
	二日通票	1000 日元	持持通票者在一些观光景点还可享受门票折价优惠。
	三日通票	1400 日元	8 路公交车 (Omoromachi 嫺⇌墳窓妖仇叫) 单程优惠 20 日元。
	老年人一日通票	300 日元	70 岁以上的那霸市民, 在周六・日, 节假日, 慰灵日利用 1 日通票时半价优惠。
	邻站票	100 日元	只坐 1 站的票价, 成人 100 日元、儿童 50 日元。
	结伴外出票	100 日元	限周六・日使用。 与持有月票的人结伴外出, 同时上下车时, 最多 4 名可利用的优惠票。成人 100 日元、儿童 50 日元。
那霸巴士	1 日畅游乘车卡	660 日元	 只要是那霸巴士公司运行的那霸市区内巴士 1 天内可随意乘坐。
	巴士和单轨畅游乘车卡	1000 日元	那霸巴士公司运行区间和单轨电车, 1 天内随意乘坐。
	嘉利 65 乘车月卡	6600 日元	在冲绳县内居住的 65 岁以上的人均可购买此乘车卡。一个月内可随意乘坐那霸巴士。
那霸巴士 琉球巴士交通	周末节假日 1 日畅游车券	2000 日元	 限于周六・日・节假日利用。那霸巴士和琉球巴士交通运营的所有线路(除 111 高速巴士以外)均可随意乘坐。与琉球巴士交通共同运营的冲绳巴士也可以乘坐(※27 路・227 路, 虽然两个公司都运行, 但不是共同运营, 所以不能用)乘车日 1 个月前即可购买。
琉球巴士交通 冲绳巴士 东阳巴士 那霸巴士	周日节假日 家族优惠车券	-	冲绳本岛的公交车(除 111 高速巴士以外), 在周日和节假日, 大人携小孩儿一起乘车, 并支付现金的话, 一个大人可以带三个免费乘车的孩子。
	黄金周 自由车券	1000 日元	 限于黄金周, 及秋季的巴士纪念日(9 月 20 日)使用的自由车券。每年均由出售。冲绳本岛的公交车(除 111 高速巴士以外)二天之间可自由乘坐。
	巴士纪念日 自由车券	1000 日元	

12 找工作会话

店员：喂，这里是居酒屋 aiueo。

玛丽亚：喂，我看到了你们的招工启示，现在还招人吗？

店员：你可以做什么工作呢？

玛丽亚：从晚上 5 点到 9 点之间，我可以洗碗。

店员：请问，你是从哪个国家来的？

玛丽亚：菲律宾。我是结婚来日本的。外国人可以吗？

店员：没关系。只要是努力工作的人，不管从哪个国家来的人都非常欢迎。

来面试一次吧。

玛丽亚：好的。谢谢您。今天去可以吗？

店员：现在准备开门营业了。今天来不及了。明天下午 3 点，怎么样？

玛丽亚：明天下午 3 点。知道了。要带什么去呢？

店员：请把履历书，贴上照片，还有护照复印件带来吧。

玛丽亚：履历书和护照。好的。请多关照啦。

履历书用语

平假名	年	月	日	现在
姓名	印章	照片		
出生年月日	年	月	日 (满 岁)	男 女 溺

平假名
现在住址
平假名
联络地址 (与现在地址一样的话，请写「同上」即可)

学历及工作经历	分别归类书写	
学历		
昭和 平成 年 月	擅长的学科	健康状态
昭和 平成 年 月	兴趣・特长	应聘动机
	体育安好项目	
工作经历		个人希望記入栏
昭和 平成 年 月		
昭和 平成 年 月	家族成员	性别 年龄
取得资格・执照	工作时间	抚养家族
昭和 平成 年 月	配偶者的有无	配偶者抚养义务的有无